

RAPPORT ANNUEL

20242025



TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DE LA DIRECTION	4
À PROPOS D'EPBC	6
Survol d'EPBC	5
Plan stratégique	7
Conseil consultatif	8
Équipe du Bureau national	9
PROGRAMMES D'ACCÈS À LA JUSTICE DIRIGÉS PAR LES ÉTUDIANT·ES	10
Nos sections	12
Impact	13
Formation	16-17
Prix du juge en chef Richard Wagner	20
Projets saillants	12, 15, 18, 22
PROGRAMMES DIRIGÉS PAR LE BUREAU NATIONAL	24
Centre de justice familiale	25
Programme des droits de la personne des peuples autochtones	28
RÉSUMÉ FINANCIER	31
PARTENAIRES FINANCIERS	32
PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES	33
NOUS JOINDRE	35



MESSAGE DE LA DIRECTION

Chers et chères ami-es d'EPBC,

Alors que mon mandat de directrice nationale d'Étudiant(e)s pro bono Canada tire à sa fin, je voudrais faire un retour sur l'incroyable parcours que j'ai eu le privilège de partager avec cette remarquable communauté. Dès mes débuts comme bénévole (il y a longtemps), puis comme gestionnaire de programme, et enfin comme directrice nationale d'EPBC, j'ai eu l'honneur de contribuer à une organisation profondément animée par la volonté de faire avancer l'accès à la justice en misant sur les étudiantes et les étudiants.

EPBC, c'est beaucoup plus qu'une histoire de programmes. EPBC, c'est avant tout une histoire de cœur — étudiant-es passionnés, superviseur-es dévoués, partenaires visionnaires et alliés indéfectibles qui unissent leurs forces pour rendre l'aide juridique plus accessible aux personnes qui en ont le plus besoin. J'ai eu la chance de voir nos sections grandir, nos partenariats s'approfondir et notre impact s'amplifier d'un bout à l'autre du pays.

Bien qu'il est maintenant temps pour moi de passer à autre chose, j'ai confiance dans les solides assises que nous avons construites et dans l'avenir prometteur qui attend EPBC. Je pars en sachant que l'engagement, la créativité et la collaboration qui caractérisent cette communauté permettront à EPBC de continuer à prospérer, à innover et à élargir son champ d'action dans les années à venir.

Je suis profondément reconnaissante d'avoir eu l'occasion d'apprendre, de diriger et de m'épanouir au sein d'EPBC. Je remercie du fond du cœur toutes les personnes qui m'ont soutenue et qui ont travaillé à mes côtés — votre dévouement a fait toute la différence.

Mille mercis et meilleurs vœux pour l'avenir.



DANA ROTENBERG
DIRECTRICE NATIONALE

Chers et chères ami-es d'EPBC,

Il y a exactement vingt ans, j'étais un étudiant en première année de droit qui n'avait encore jamais rencontré d'avocat. Durant ces premières semaines, je me suis senti comme Mickey Mouse dans l'Apprenti sorcier — plein de curiosité pour l'étude et la pratique du droit, mais submergé par toutes les possibilités qui s'offraient à moi.

Lorsque j'ai rejoint la section pro bono de McGill, on m'a jumelé à une merveilleuse superviseure spécialisée en droit de l'immigration et des réfugiés. Elle a été mon premier contact avec la profession juridique. Je ne me souviens pas exactement de mon sujet de recherche, mais je me souviendrai toujours de sa détermination à rendre le droit accessible pour ses clients et à m'encourager à faire de même.

Aujourd'hui, alors que j'entame mon parcours en tant que directeur national d'EPBC, je suis une fois de plus submergé par le dévouement d'autant de personnes et d'organisations qui s'efforcent d'améliorer l'accès à la justice au Canada. Cette année, EPBC a vu le nombre de ses programmes augmenter, ce qui reflète à la fois le dévouement de nos bénévoles et la demande grandissante pour des services juridiques accessibles et adaptés aux besoins des communautés. Nombre de projets porteurs de changements se profilent à l'horizon, notamment des initiatives novatrices visant à répondre de manière réfléchie et efficace aux questions et aux défis auxquels font face les différentes communautés du Canada à l'heure actuelle.

Je dois remercier ma prédécesseure, Dana Rotenberg, pour sa contribution en tant que directrice nationale. Son leadership a certainement laissé sa trace sur EPBC et ce sera maintenant à moi de prendre le flambeau et de perpétuer son héritage. Je tiens également à remercier Jason Goodman, ancien directeur du Centre de justice familiale, qui a contribué à faire du CJF un modèle de collaboration et d'impact.

Pour l'année à venir, je suis enthousiasmé par les formidables occasions que nous aurons de mettre en relation étudiant-es, avocat-es et partenaires communautaires pour continuer de faire avancer l'accès à la justice. Je remercie nos nombreux partenaires financiers qui partagent notre vision, soit une société dotée de systèmes judiciaires accessibles, où la dignité et les droits de chaque personne sont respectés.



ANDREW BITEEN
NATIONAL DIRECTOR



À PROPOS D'EPBC

La vision d'EPBC est celle d'une société dotée de systèmes judiciaires accessibles, où la dignité et les droits de chaque personne sont respectés. EPBC a pour mission de fournir des services juridiques gratuits aux personnes et aux communautés qui font face à des obstacles en matière d'accès à la justice.

NOS VALEURS



Dignité

Nous croyons que toute personne a droit au respect, de faire entendre sa voix et à la pleine jouissance de ses droits.



Égalité

Nous défendons l'égalité réelle, l'inclusion et la diversité sous toutes ses formes. Nous mettons l'accent sur l'impact de notre action (pas seulement sur les bonnes intentions).



Humilité

Nous accordons la priorité à l'écoute, à l'apprentissage et à l'autoréflexion. Nous apprécions la sagesse des communautés que nous servons et leurs expériences vécues guident notre travail.

NOTRE APPROCHE

FONDÉE SUR LA COLLABORATION

Chaque année, nous mobilisons environ 1 450 étudiant·es en droit pour fournir de l'information et des services juridiques gratuits en partenariat avec plus de 350 organisations communautaires et 500 avocat·es et notaires superviseur·es.

TOURNÉE VERS L'AVENIR

Nous cultivons nos futurs leaders, défenseur·es et allié·es au moyen de formations et d'occasions d'apprentissage expérientiel. EPBC a des sections dirigées par des étudiant·es dans 22 facultés de droit d'un bout à l'autre du Canada.

ADAPTÉE AUX BESOINS

Nos sections répondent aux besoins de leurs communautés locales dans tous les domaines du droit. Au Bureau national d'EPBC, nous élaborons des programmes qui visent à mettre fin aux inégalités complexes et systémiques.



Événement de lancement 20242025
de la Faculté de droit Osgoode Hall

NOS PROGRAMMES

SECTIONS DIRIGÉES PAR LES ÉTUDIANT·ES

Le Bureau national d'EPBC forme et soutient les leaders étudiants (les coordonnateurs et coordonnatrices de programme) de ses 22 sections pour les aider à recruter, à former et à soutenir les étudiant·es bénévoles qui feront des stages enrichissants auprès d'organismes communautaires locaux sous la supervision d'avocat·es ou de notaires pro bono.

PROGRAMMES DIRIGÉS PAR LE BUREAU NATIONAL

Le Bureau national d'EPBC élabore et dirige des programmes visant à lutter contre les inégalités complexes et systémiques. Au cours de l'année de programme 20242025, EPBC a supervisé deux initiatives lancées par le Bureau national d'EPBC en 2020 : le Centre de justice familiale et le Programme des droits de la personne des peuples autochtones.

PLAN STRATÉGIQUE

Le Plan stratégique quinquennal (2021-2026) d'EPBC a été lancé en 2021 et continue de guider notre action et notre offre de programmes afin de concrétiser notre mission et d'accroître notre impact. Le Plan stratégique comprend trois orientations stratégiques à faire progresser pendant la période de cinq ans, à savoir :



Augmenter l'impact



Renforcer le leadership fondé sur les valeurs



Élargir les ressources

Durant l'année de programme 2024-2025, EPBC a réalisé d'importantes avancées sur plusieurs initiatives stratégiques clés. Nous avons fait appel à une société externe, Balanced Good, pour élaborer une stratégie de collecte de fonds et nous avons fait des recherches pour déterminer comment EPBC peut continuer de recueillir, de façon rentable et efficace, des statistiques mesurant ses réussites et son impact. Nous avons également jeté les bases du prochain plan stratégique d'EPBC qui guidera l'action de l'organisation à partir de 2026.



Sarah Hooper

Étudiante en droit bénévole
section common law de l'Université d'Ottawa

« Mon placement EPBC à Perley Health, un foyer de soins de longue durée local, m'a aidé à comprendre l'impact positif que peuvent avoir les étudiant·es en droit sur leur communauté [...] Le fait de prendre des questions juridiques complexes et de les vulgariser pour les fournisseurs de soins de santé est gratifiant, car cela réduit les risques que leur responsabilité soit engagée et améliore les soins fournis aux patients. [...] Cette expérience a renforcé mon intérêt envers les initiatives d'accès à la justice et m'a motivée à continuer d'offrir des services pro bono tout au long de ma carrière en droit. »

CONSEIL CONSULTATIF



**Jutta
Brunnée**

présidente



**Monique
Auffrey**

membre



**Chloé Beaudet-
Centomo**

membre



**Érik Labelle
Eastaugh**

membre



**Trevor
Farrow**

membre



**Richard
Jochelson**

membre



**Robert
Leckey**

membre



**Tasha
Lorenzen-Ewing**

membre



**Ngai
Pindell**

membre



**Anne-Marie
Santorineos**

membre



**Brittany
Twiss**

membre

ÉQUIPE DU BUREAU NATIONAL D'EPBC



**Andrew
Biteen**

directeur national



**Jeanne
Arbez**

*administratrice de
programme*



**Tiarra
Bartram**

*agente de programme
bilingue par intérim*



**Carolina
Cuevas**

*gestionnaire de
programme*



**Stephanie
Giannandrea**

*directrice intérimaire
justice familiale*



**Ruth
Hobbis**

*Agente de communication
et de projets*



**Kaja
Marinic**

*gestionnaire de
programme*



**Amy
Tang**

*agente de programme
bilingue (en congé)*



**Charlée
Tolliver**

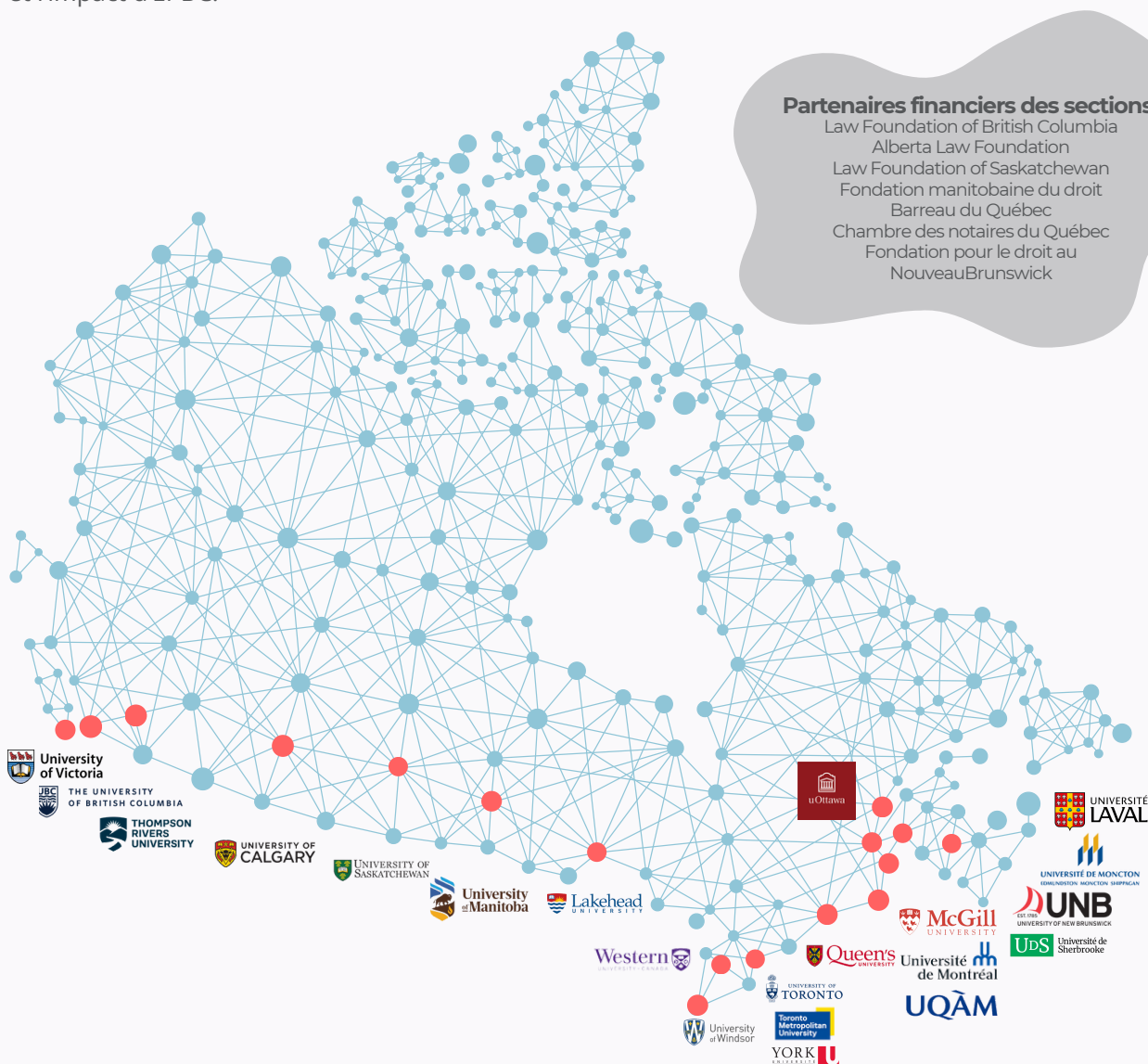
agente de programme

A photograph of two young men standing in front of a wall with large, dark, veined marble panels. The man on the left is of East Asian descent, with short dark hair, wearing a dark suit jacket over a maroon button-down shirt. The man on the right is of European descent, with dark curly hair, a beard, and glasses, wearing a blue suit jacket over a white button-down shirt. They are both looking towards the camera with neutral expressions. A semi-transparent grey rectangular box is overlaid on the bottom left of the image, containing white text.

**PROGRAMMES
D'ACCÈS À LA
JUSTICE DIRIGÉS
PAR LES
ÉTUDIANT·ES**

NOS SECTIONS

L'offre de programmes d'EPBC témoigne de la puissance de la collaboration et reflète les liens profonds et significatifs entre les étudiant·es, les professionnel·les du droit et les organisations partenaires. Nous tenons à remercier les coordonnateur·trices de programme, les superviseur·es locaux/locales, les étudiant·es en droit bénévoles, et les avocat·es et notaires superviseur·es de l'année 2024/2025. Nous remercions du fond du cœur les partenaires financiers de nos sections, ainsi que nos 22 facultés de droit partenaires d'un bout à l'autre du pays, pour leur soutien envers l'action et l'impact d'EPBC.



FACULTÉS DE DROIT PARTENAIRES

Université de Victoria
Université de la Colombie Britannique
Université Thompson Rivers
Université de Calgary
Université de la Saskatchewan
Université du Manitoba
Université Lakehead
Université de Windsor

Université Western
Faculté de droit Henry N.R. Jackman,
Université de Toronto
Faculté de droit Osgoode Hall
Faculté de droit Lincoln Alexander
Université Queen's
Université d'Ottawa (common law)
Université d'Ottawa (droit civil)
Université Laval

Université de Montréal
Université McGill
Université du Québec à Montréal
Université de Sherbrooke
Université du Nouveau Brunswick
Université de Moncton

PROJET SAILLANT

Bâtir des familles, lever les obstacles :
naviguer dans le processus
d'adoption privée en Ontario

Le processus d'adoption privée peut être très difficile à naviguer pour les résidents de l'Ontario, surtout les familles à faible revenu qui, bien souvent, n'ont pas accès à des conseils juridiques clairs et accessibles. Pour offrir une solution à ce problème, les étudiant·es en droit bénévoles de **la section Université Queen's d'EPBC** se sont associés à **Aide juridique Ontario** (North Bay), dans le cadre du Plan provincial de mobilisation d'EPBC, afin de soutenir une nouvelle initiative visant à aider les personnes et les familles qui tentent de naviguer dans le processus d'adoption privée en Ontario.

Le projet visait à vulgariser des renseignements juridiques complexes en rédigeant des documents en langage clair afin d'aider les familles à comprendre les étapes, les exigences juridiques et les droits liés à l'adoption privée. Les étudiant·es bénévoles ont joué un rôle clé en effectuant des recherches juridiques approfondies et en rédigeant des ressources conviviales qui mettent en lumière les principaux aspects du processus, notamment l'admissibilité, le consentement et les considérations postadoption.

En comblant une lacune importante dans les connaissances et en expliquant de façon simple les concepts juridiques, le projet a permis aux familles ontariennes, en particulier les familles issues de milieux marginalisés ou à faible revenu, d'avoir les outils nécessaires pour prendre des décisions éclairées en ce qui concerne l'adoption privée. Cette initiative a renforcé le partenariat entre la section Université Queen's d'EPBC et Aide juridique Ontario, et a véritablement fait ressortir comment de telles initiatives peuvent contribuer à faire avancer l'accès à la justice et à soutenir les communautés vulnérables au Canada.

IMPACT EPBC EN CHIFFRES

41

coordonnateurs et
coordonnatrices de programme



123 120

heures de travail fournies



15

étudiants en droit
rémunérés

1 539

étudiant·es en droit bénévoles —
une augmentation de 7% par
rapport à 20232024
430 projets diversifiés

430

projets diversifiés



23 000

personnes faisant face à des
obstacles à la justice ont
obtenu du soutien



512

avocat·es superviseur·es pro
bono — une augmentation de
13% par rapport à 20232024

354

organisations partenaires

Pour mesurer notre impact, nous utilisons principalement notre Sondage d'impact, lequel est envoyé à l'ensemble de nos bénévoles, de nos organisations partenaires et de nos avocat·es et notaires superviseur·es. D'après les résultats du Sondage d'impact, nous sommes fiers de rapporter que, durant l'année de programme 2024/2025, les partenaires d'EPBC qui mènent des programmes dirigés par les étudiant·es ont :

fourni une assistance
à environ



11 900

clients dans le cadre de projets
d'assistance aux clients

préparé environ



2 261

billets de blogue, balados, etc.

animé environ



409

ateliers d'éducation
juridique



98%

des organisations partenaires se sont
dites satisfaites du travail accompli par
les étudiant·es bénévoles

90%

des avocat·es et notaires superviseur·es
ont indiqué qu'ils seraient prêts à répéter
l'expérience de supervision

92%

des étudiant·es bénévoles ont indiqué
que leur stage EPBC a enrichi leur
formation juridique

98%

des étudiant·es bénévoles ont indiqué
qu'ils recommanderaient EPBC à
d'autres étudiant·es en droit

PROJET SAILLANT

Lutter contre la surincarcération en facilitant l'obtention de mises en liberté sous caution

La surincarcération est un problème partout au Canada. La grande majorité des personnes incarcérées ne peuvent sortir de prison car elles n'ont pas les moyens de payer leur caution. Cela signifie que, dans nos prisons, il y a plus de personnes qui n'ont pas été reconnues coupables que de personnes qui ont été reconnues coupables. Pire encore, les groupes défavorisés de la société y sont surreprésentés.

Des étudiant·es en droit bénévoles de la **section Université du NouveauBrunswick d'EPBC** se sont associés à la **UNB Legal Clinic** et à **Legal Aid in New Brunswick** pour aider les personnes détenues à élaborer de solides plans de mise en liberté sous caution afin d'augmenter leurs chances d'être libérées en attendant leur procès. En travaillant depuis les bureaux de la UNB Legal Clinic, les étudiant·es bénévoles ont aidé les clients à élaborer un plan, puis ont contacté des personnes de soutien et des employeurs potentiels, ou ont aidé à remplir des formulaires d'admission à des centres de traitement à demeure ou des refuges.

Cette initiative a joué un rôle crucial pour réduire la surincarcération tout en permettant aux gens de reprendre le contrôle de leur vie dans l'attente de leur procès. Grâce à leurs efforts, la UNB Legal Clinic et les bénévoles d'EPBC ont contribué à créer un système de justice plus juste et plus équitable au NouveauBrunswick.

«Au départ, la UNB Legal Clinic a tenté de mener ce projet uniquement avec ses propres ressources humaines. Nous avons rapidement constaté le temps que tout cela nécessitait [...] Nous avons donc communiqué avec la section UNB d'Étudiant(e)s pro bono du Canada [...] Les étudiant·es ont relevé le défi avec brio... depuis septembre 2024, plus de 40 personnes détenues ont pu être libérées dans l'attente de leur procès, alors qu'elles seraient autrement restées en prison.»

Jeanette Savoie
directrice de la UNB Legal Clinic



CONFÉRENCE NATIONALE SUR LE LEADERSHIP

Notre Conférence nationale sur le leadership, qui a donné le coup d'envoi de l'année de programme 2024/2025, a eu lieu du 8 au 10 mai 2024, sous forme virtuelle. La conférence comportait un éventail de séances diversifiées visant à inspirer, à mobiliser et à préparer nos futurs leaders étudiant·es. Toutes les séances ont été offertes en français et en anglais, que ce soit sous forme de présentations simultanées dans chaque langue ou grâce à des services d'interprétation simultanée en direct.

Les nouveaux coordonnateurs et nouvelles coordonnatrices de programme des sections, les superviseur·es locaux/locales des sections, et les chargé·es de cas étudiant·es du Centre de justice familiale y ont participé.



Mot d'ouverture

L'honorable
Andromache
Karakatsanis



juge de la Cour
suprême du Canada

Discours principal

L'honorable
Robert J. Bauman,
c.r.



ancien juge en chef de la
Colombie Britannique et
ancien juge en chef de la
Cour d'appel du Yukon

Éducatrices antioppression

Sheliza Jamal



directrice générale et
fondatrice de Curated
Leadership

Bibiana Pulido



cofondatrice et directrice
générale du Réseau
interuniversitaire québécois
pour l'équité, la diversité et
l'inclusion (RIQEDI)



INSTITUT D'APPRENTISSAGE D'ÉTÉ

De mai à août 2024, EPBC a eu le plaisir de tenir son deuxième **Institut d'apprentissage d'été**. Conçus pour améliorer les connaissances et les compétences au sein de notre communauté, les ateliers ont été offerts en anglais et en français, soit en recourant à l'interprétation simultanée, soit en tenant des ateliers séparés dans chaque langue. Nos animateurs et animatrices ont animé des ateliers et des discussions passionnantes sur un grand éventail de sujets. Les coordonnateurs·trices de programme et superviseur·es locaux/locales de nos 22 sections au pays, notre réseau d'ancien·nes bénévoles et d'avocat·es et notaires superviseur·es, et nos organisations partenaires ont été invités à participer à l'Institut.

Les visions du monde autochtones et l'humilité culturelle

Aînée Constance Simmonds

Aînée en résidence
Faculté de droit Henry N. R. Jackman
de l'Université de Toronto

L'alliance authentique

Sheliza Jamal et Asia Kotasinka

Directrice générale et fondatrice de Curated Leadership, et
animatrice de Curated Leadership

L'expression et l'identité de genre

The 519 et Suzanne Zaccour

Organisme de la ville de Toronto et organisme de bienfaisance
enregistré desservant les communautés 2SLGBTQ+, et directrice
des affaires juridiques de l'Association nationale Femmes et
Droit

Le langage juridique clair

Éducaloi

Organisme de bienfaisance dont la mission est de rendre le
droit accessible grâce à une communication claire et à
l'éducation juridique

La prestation de services juridiques tenant compte des traumatismes

Yukimi Henry

Viceprésidente associée de l'expérience
étudiante au Collège Sheridan

Pratique juridique, bien-être et gestion du stress

Yukimi Henry

Viceprésidente associée de l'expérience
étudiante au Collège Sheridan



Merci à nos commanditaires

Nous remercions le commanditaire de la série d'ateliers — **Gowling WLG** — et nos commanditaires d'ateliers — **Blake, Cassels & Graydon s.r.l.** et **Lenczner Slaght s.r.l.** — qui ont rendu notre Institut d'apprentissage d'été possible grâce à leurs généreuses contributions. Leur soutien est essentiel pour aider la profession juridique à développer sa capacité à lutter contre les inégalités systémiques.

PROJET SAILLANT

Soutenir la prestation de services juridiques essentiels dans le centre-ville de Toronto

En novembre 2024, EPBC a eu l'occasion d'accueillir le juge en chef Richard Wagner, en collaboration avec notre formidable partenaire, **Kensington-Bellwoods Community Legal Services (KBCLS)**. Fervent défenseur du travail pro bono en l'honneur de qui le prestigieux programme de prix d'EPBC honorant les étudiant·es d'exception a été nommé, le juge en chef Wagner a rendu visite à KBCLS pour observer nos étudiant·es en action et participer à une causerie mémorable. Les étudiant·es en droit bénévoles jumelés à KBCLS sont issus de nos sections de la Faculté de droit Osgoode Hall, de la Faculté de droit Lincoln Alexander et de la Faculté de droit Henry N.R. Jackman de l'Université de Toronto.

Les étudiant·es jumelés à KBCLS ont contribué à plusieurs aspects importants du projet, notamment:

- soutenir le processus d'accueil des clients;
- aider des clients à contester les décisions du Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées (POSPH);
- préparer des clients à comparaître devant la Commission de la location immobilière;
- effectuer des recherches sur les derniers changements apportés aux lois sur l'immigration qui touchent les étudiants étrangers.



« Le travail des étudiant·es contribue grandement aux services juridiques que nous fournissons à notre clientèle. Les besoins sont grands et nos ressources peuvent aller beaucoup plus loin grâce à la précieuse contribution des étudiant·es bénévoles. »

**Elsie Dickson, directrice des services
juridiques de KBCLS**



PRIX DU JUGE EN CHEF RICHARD WAGNER

Créés en 2019, les Prix du juge en chef Richard Wagner rendent hommage aux étudiant·es bénévoles d'EPBC qui se sont démarqués d'un bout à l'autre du Canada en incarnant avec brio nos valeurs fondamentales: dignité, équité et humilité.



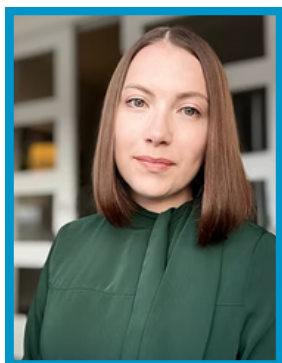
Le 13 mars 2025, nous avons eu l'honneur d'accueillir le très honorable Richard Wagner, juge en chef du Canada, à l'occasion d'un événement de reconnaissance des bénévoles organisé conjointement par **nos sections de l'Université McGill, de l'Université de Montréal et de l'Université du Québec à Montréal**. Le juge en chef Wagner a souligné le rôle important que peut jouer le travail pro bono pour renforcer la confiance du public envers le système judiciaire et assurer l'accès à la justice pour tous et pour toutes. Il a remis les Prix du juge en chef Richard Wagner aux lauréat·es de chacune des trois sections et a félicité l'ensemble des bénévoles EPBC qui s'efforcent de démanteler les obstacles à la justice d'un océan à l'autre.

**Félicitations aux lauréates et aux lauréats
des Prix du juge en chef Richard Wagner de 2025!**

« Les étudiant·es et les avocat·es bénévoles qui les soutiennent font un travail essentiel. Le travail pro bono ne consiste pas seulement à fournir une assistance juridique aux personnes dans le besoin. Il s'agit de renforcer la confiance du public dans notre système de justice. Chaque fois qu'un avocat aide quelqu'un à naviguer dans le système de justice sans rien demander en retour, il envoie un message: la justice, c'est pour tout le monde. »

**Le très honorable Richard Wagner,
juge en chef du Canada**





« Cette année, mon stage auprès de **Violence sexuelle Nouveau Brunswick**, au cours duquel j'ai développé des ressources juridiques en langage clair sur la violence sexuelle, a été particulièrement marquant pour moi. Le processus d'élaboration de ressources accessibles, efficaces et tenant compte des traumatismes a été à la fois difficile et extrêmement gratifiant. Je tiens à exprimer ma profonde gratitude à Naomi Pinno, ma partenaire de projet, ainsi qu'à Jessica Jones, la coordonnatrice de projet, pour leur précieuse collaboration, leur engagement et leur enthousiasme tout au long de ce projet. Je suis également extrêmement reconnaissante envers Julia Belanger, notre [coordonnatrice de programme] de section, pour le mentorat qu'elle m'a offert dès que je me suis jointe à EPBC en tant qu'étudiante de première année [...] »

Ceilidh Nora Feetham

lauréate 2024/2025 des PJCRW, Section de l'Université du Nouveau Brunswick



« Mon expérience pro bono a été extrêmement enrichissante, car elle m'a permis de développer des liens solides avec mon équipe, dont le soutien a été exceptionnel tout au long du projet. J'ai également eu l'opportunité de contribuer directement à un impact concret et mesurable sur l'organisme **Jeunesse Idem**, qui accompagne les jeunes de l'Outaouais issus de la communauté 2SLGBTQIA+. Participer à ce projet m'a non seulement permis d'appliquer mes compétences juridiques dans un cadre concret, mais aussi de renforcer mon engagement envers la défense des droits de cette communauté. J'espère que les outils que nous avons créés pourront accompagner de nombreuses personnes et sensibiliser davantage à l'importance de poursuivre les efforts pour l'inclusion et l'égalité. »

Justine Lemay

lauréate 2024/2025 des PJCRW,
Faculté de droit de l'Université d'Ottawa — Section de droit civil

Ce ne sont que deux des lauréates des PJCRW à l'échelle du pays. Découvrez toutes les autres personnes qui ont remporté un PJCRW à www.etudiantsprobono.ca/prix.

PROJET SAILLANT

Alléger le fardeau juridique des familles touchées par un cancer infantile

Lorsqu'un diagnostic de cancer tombe chez un enfant, la maladie affecte non seulement la santé de l'enfant, mais aussi la stabilité de sa famille. Les parents d'un enfant atteint de cancer peuvent être particulièrement vulnérables aux problèmes juridiques, notamment les problèmes liés au droit de la famille, au droit de l'emploi ou au droit de l'immigration. Ces problèmes peuvent être encore plus graves pour les personnes qui n'ont pas beaucoup de soutien sur le plan financier et social. Pour ces personnes, il est particulièrement urgent d'avoir accès à un soutien juridique.

Afin d'offrir une solution à cette lacune, **la section Université McGill d'EPBC** s'est associée à **Leucan**, un organisme québécois qui offre un soutien aux enfants atteints de cancer et à leur famille, pour lancer le projet JurieVie. Le projet visait à fournir aux familles des renseignements juridiques clairs, accessibles et adaptés à leurs besoins sur les questions de droit de la famille, notamment l'autorité parentale et la garde des enfants pendant les traitements médicaux, avec un accent particulier sur la médiation familiale.

Les étudiant·es en droit bénévoles ont mené des recherches approfondies et créé des présentations interactives qui ont aidé les familles à mieux comprendre leurs droits et les étapes à suivre, tout en les dirigeant vers les ressources appropriées pour les aider à préserver la stabilité et l'harmonie familiales dans des circonstances souvent très difficiles. En fournissant ces outils et des ressources pratiques, ce projet a aidé les familles à se concentrer sur ce qui compte le plus : le bien-être de leur enfant.

« Grâce à mon engagement au sein de l'organisation EPBC, j'ai eu le privilège de concevoir et de diriger un projet qui me tient profondément à cœur : apporter un soutien juridique concret aux familles dont les enfants sont atteints de cancer. [...] Notre équipe, composée d'étudiants en droit issus de deux facultés, s'est engagée à fournir un accompagnement juridique humain, empathique et efficace, permettant ainsi aux familles de se concentrer pleinement sur ce qui compte vraiment : le bien-être et la guérison de leur enfant. »

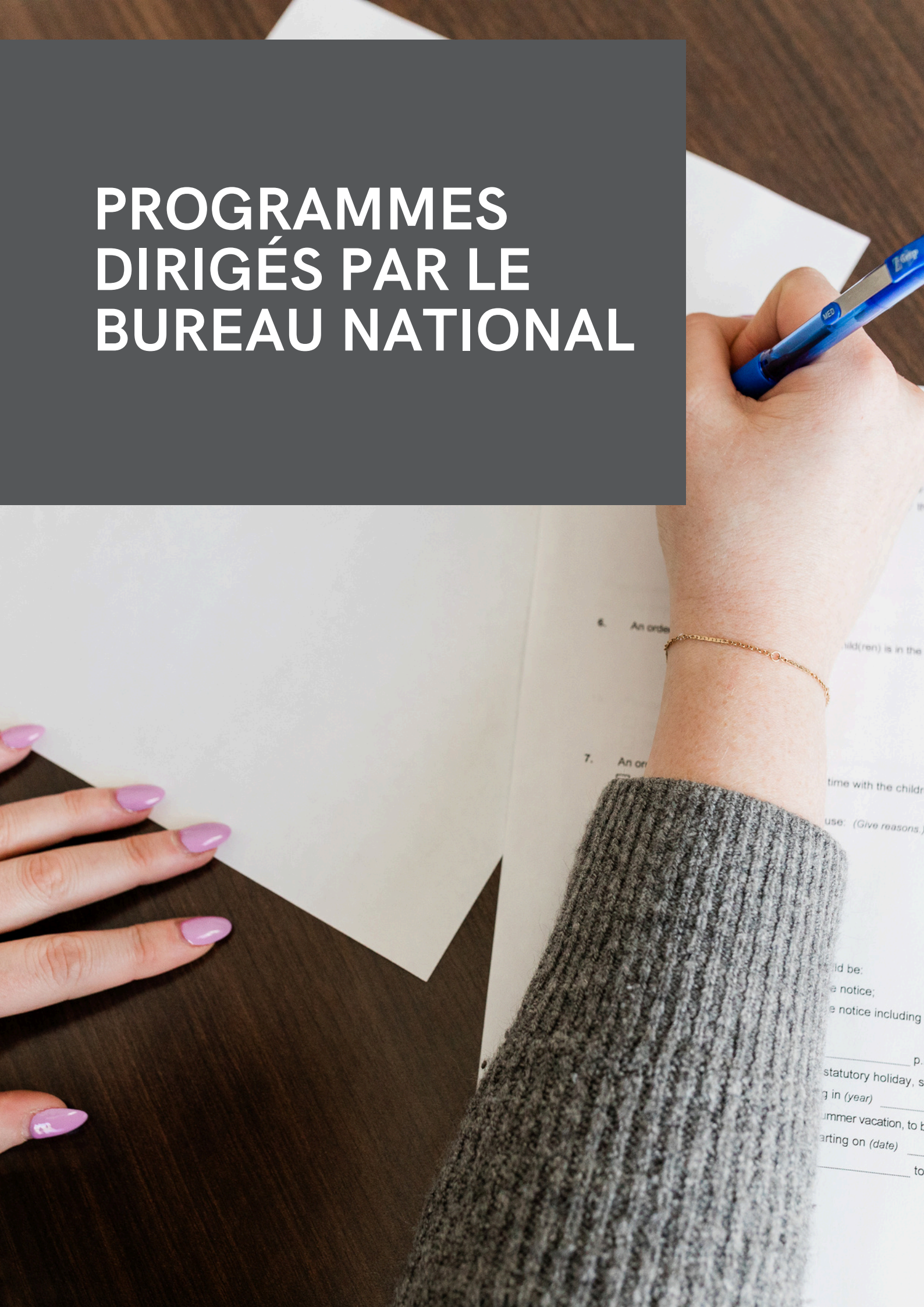
Rayane Nahli

lauréat 2024/2025 des PJCRW, section de l'Université McGill



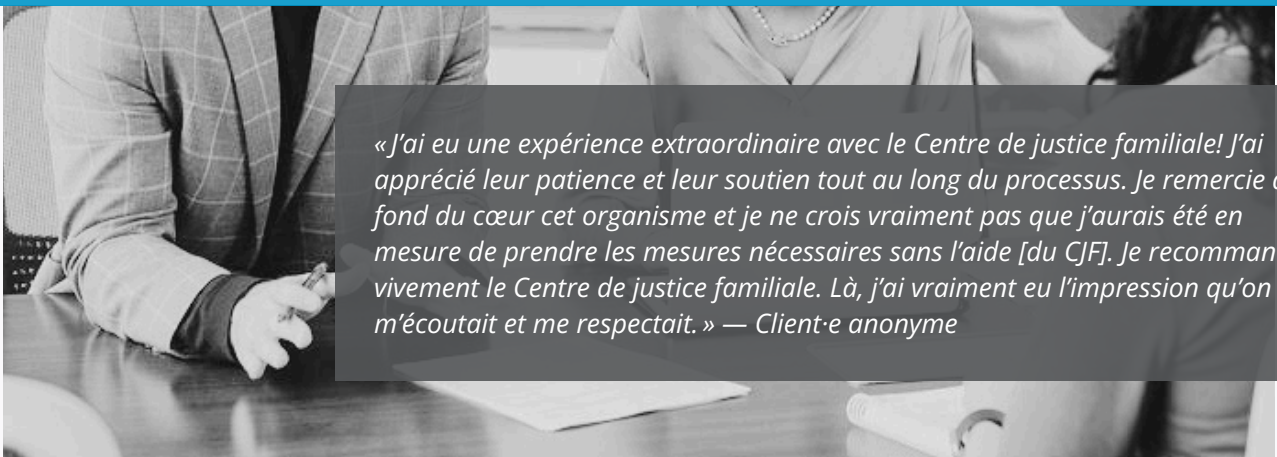


PROGRAMMES DIRIGÉS PAR LE BUREAU NATIONAL



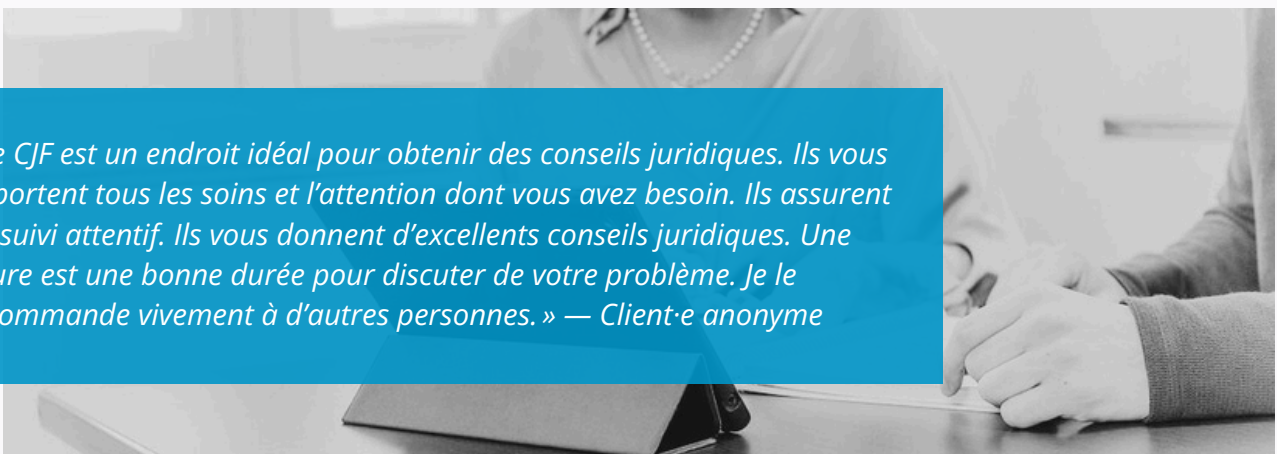
CENTRE DE JUSTICE FAMILIALE

Lancé en 2021, le Centre de justice familiale (CJF) est une initiative unique en son genre dans le cadre de laquelle des étudiant·es en droit et des avocat·es bénévoles d'un bout à l'autre de la province travaillent ensemble pour offrir des services de droit de la famille gratuits aux personnes qui ne sont pas admissibles à l'aide juridique, mais qui n'ont pas non plus les moyens de retenir les services d'un avocat. Le CJF propose un éventail de services dégroupés et adaptés aux besoins de chaque personne, y compris des conseils juridiques sommaires, un accompagnement juridique, des services d'orientation ciblés et une aide à la rédaction de documents judiciaires. Le CJF élabore également des ressources d'information pour améliorer la compréhension de la procédure judiciaire en droit de la famille et fournir des ressources aux personnes qui tentent de s'y retrouver dans ce système. Puisque le CJF offre ses services sous forme virtuelle et à l'aide d'interprètes, au besoin, le CJF peut fournir ses services au moment et à l'endroit où les gens en ont besoin, ce qui améliore l'accès à la justice pour les communautés vulnérables et les communautés qui sont traditionnellement mal desservies.



«J'ai eu une expérience extraordinaire avec le Centre de justice familiale! J'ai apprécié leur patience et leur soutien tout au long du processus. Je remercie du fond du cœur cet organisme et je ne crois vraiment pas que j'aurais été en mesure de prendre les mesures nécessaires sans l'aide [du CJF]. Je recommande vivement le Centre de justice familiale. Là, j'ai vraiment eu l'impression qu'on m'écoutait et me respectait.» — Client·e anonyme

Au cours de l'année de programme 2024/2025, le CJF a continué de tenir des cliniques, tout en faisant avancer certaines initiatives stratégiques visant à élargir son impact et sa portée. Avec l'aide des chargé·es de cas étudiants et des avocat·es superviseur·es bénévoles, les clients du CJF participent de façon concrète à leur affaire et ont l'occasion d'interagir avec le système de justice. Lorsqu'ils se présentent à leur audience, ils sont mieux préparés à gérer leur affaire judiciaire, comprennent mieux la procédure du tribunal de la famille et ont en main des formulaires judiciaires rédigés par des professionnels. Les services de la clinique connaissent une forte demande et les clients sont extrêmement satisfaits des services reçus.



«Le CJF est un endroit idéal pour obtenir des conseils juridiques. Ils vous apportent tous les soins et l'attention dont vous avez besoin. Ils assurent un suivi attentif. Ils vous donnent d'excellents conseils juridiques. Une heure est une bonne durée pour discuter de votre problème. Je le recommande vivement à d'autres personnes.» — Client·e anonyme



146

rencontres de conseils juridiques
sommaires ont été tenues
avec des clients

672

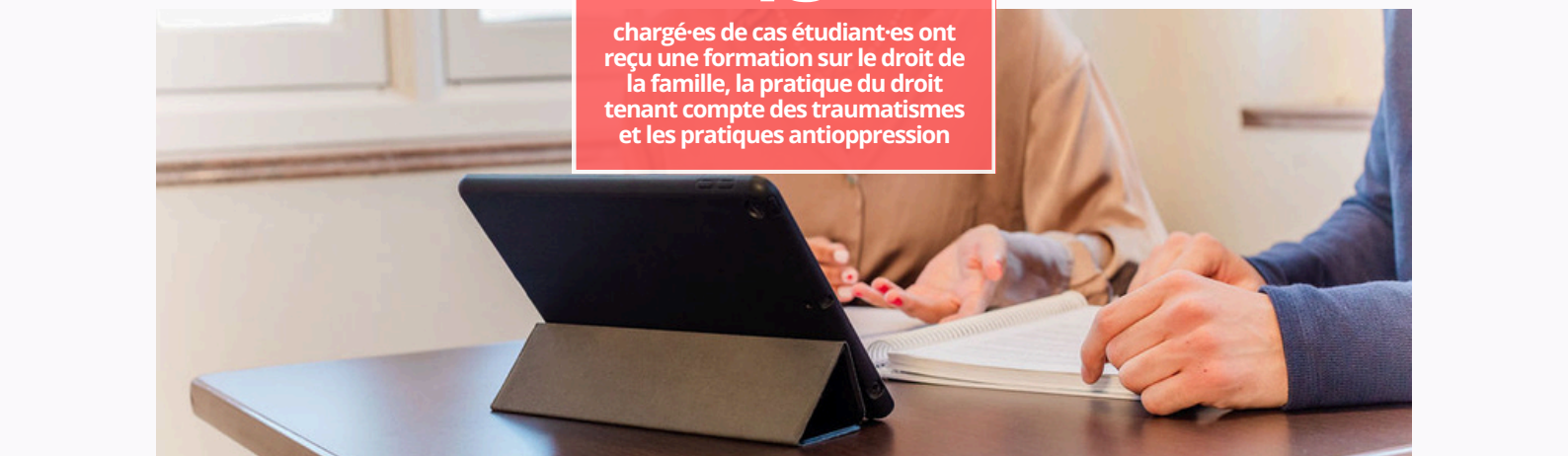
personnes qui ont téléphoné au
CJF ont été dirigées vers des
services ciblés

111

documents judiciaires de
qualité ont été préparés

1 809

est le nombre de fois où les
vidéos éducatives de la CJF
ont été visionnées



15

chargé-es de cas étudiant-es ont
reçu une formation sur le droit de
la famille, la pratique du droit
tenant compte des traumatismes
et les pratiques antioppression



Sarah Bonner-Proulx
chargée de cas étudiante

« En tant que chargée de cas [...], j'ai eu l'occasion inestimable de contribuer de manière significative à la vie de personnes qui étaient aux prises avec des problèmes de droit de la famille [...] Ce qui distingue le CJF, ce n'est pas seulement la qualité des services juridiques fournis, mais aussi le dévouement et l'empathie de nos chargé-es de cas, de nos avocat-es superviseur-es et de notre équipe de direction. L'environnement collaboratif du CJF favorise un sentiment de confiance et d'autonomisation, ce qui permet aux clients de se sentir écoutés et soutenus pendant certaines des périodes les plus difficiles de leur vie. »

Droit de la famille 101 pour les communautés autochtones

En plus de tenir des cliniques, le CJF s'est associé aux **Downtown Legal Services**, de la Faculté de droit Hnery N. R. Jackman de l'Université de Toronto, pour organiser des séances d'information *Droit de la famille 101* à l'intention des communautés autochtones urbaines de l'Ontario. L'équipe a tenu quatre ateliers au cours du trimestre d'hiver 2025 — deux avec Métis Nation of Ontario et deux avec le Odawa Native Friendship Centre et le Thunder Bay Indigenous Friendship Centre. En tout, 58 membres de la communauté et du personnel de première ligne ont assisté aux ateliers.

« Il s'agit d'un service important qui comble une lacune considérable, car de nombreux avocat·es n'acceptent pas les certificats d'Aide juridique Ontario et, dans de nombreuses régions, il n'y a pas de programmes d'avocat de service élargis offrant des services de rédaction ou de révision de documents. Les étudiant·es fournissent un service très utile et, d'après mon expérience, les clients repartent de leur consultation avec le sentiment d'avoir été entendus et d'avoir reçu des renseignements qui les aideront à naviguer plus aisément dans le système de justice. »

Emily Van Looyen,
avocate superviseure, Centre de justice familiale

Remerciements

EPBC aimerait souligner que le travail accompli par le CJF durant l'année de programme 2024/2025 n'aurait pu être possible sans la participation de nos avocat·es bénévoles et les généreuses contributions de nos partenaires financiers, notamment: notre partenaire de programme – Aide juridique Ontario; nos partenaires champions – Epstein Coles s. r. l. et Shulman & Partners s. r. l.; les partenaires des cliniques – Blaney McMurtry s. r. l., McCarthy Hansen & Company s. r. l. et Thomson Rogers; les organisations qui nous ont fourni un soutien en nature; et les Ami·es du CJF.

Pour en savoir plus sur les programmes et les partenaires financiers du CJF, nous vous invitons à visiter **www.etudiantsprobono.ca/centredejusticefamiliale**.



PROGRAMME DES DROITS DE LA PERSONNE DES PEUPLES AUTOCHTONES

Le Programme des droits de la personne des peuples autochtones (PDPPA) est né d'un partenariat avec l'Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres (OFIFC). Ce programme vise à lutter contre le racisme et la discrimination envers les personnes autochtones en travaillant avec les centres d'amitié pour améliorer les connaissances sur les droits de la personne au sein des communautés autochtones urbaines et fournir aux personnes autochtones l'information dont elles ont besoin afin qu'elles puissent prendre des décisions éclairées sur leurs droits. Les activités du programme sont principalement menées par l'OFIFC et les centres d'amitié locaux, lesquels tiennent des cliniques juridiques gratuites portant sur les droits de la personne. EPBC s'occupe de produire le balado sur les droits de la personne des Autochtones, lequel est réalisé par un·e étudiant·e employé·e.

Le programme est chapeauté par un Conseil consultatif et deux aînés. Il bénéficie du soutien de divers partenaires, notamment la Commission canadienne des droits de la personne, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne, McCarthy Tétrault, la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa, la Faculté de droit Henry N. R. Jackman de l'Université de Toronto, la Faculté de droit Osgoode Hall, la Faculté de droit Bora Laskin de l'Université Lakehead.

Grâce aux efforts soutenus des équipes de première ligne du Thunder Bay Indigenous Friendship Centre et du Odawa Native Friendship Centre, les cliniques des droits de la personne des Autochtones ont rouvert leurs portes au public durant l'année de programme 2024/2025. Ces cliniques fournissent des conseils juridiques sommaires gratuits et de l'information juridique sur les droits de la personne et la discrimination fondée sur les motifs interdits par le Code des droits de la personne de l'Ontario et la Loi canadienne sur les droits de la personne aux personnes qui s'identifient comme des personnes autochtones dans les régions d'Ottawa et de Thunder Bay.

Écoutez le balado sur les droits de la personne des Autochtones

Sur Spotify et Apple Podcasts
en anglais uniquement

—
Indigenous.
Human.
Rights.

Sheryl Lightfoot :
La DNUDPA et les
tribunaux des
droits de la
personne

Cindy Blackstock :
Lutter pour
l'égalité dans les
services à la
famille et à
l'enfance

Jamie McGinnis :
Discrimination
dans les
transports publics

Jennifer Hawn et
Andrew Camman :
Discrimination au
travail

Jen Danch : Droits
de la personne 101



1

étudiant·e en droit était
employé·e à temps plein

14

étudiant·es en droit
bénévoles ont participé
au PDPPA

11

avocat·es figuraient sur la
liste des avocats bénévoles
du PDPPA

Lutter contre le racisme et la discrimination dans les commerces de détail



Les clients autochtones ont droit à la sécurité, au respect et à la dignité dans tous les espaces de vente au détail. Pourtant, le racisme et le profilage racial demeurent des problèmes persistants dans les commerces de détail du Canada.

L'année dernière, la Commission ontarienne des droits de la personne et l'OFIFC ont dirigé l'élaboration de nouvelles lignes directrices visant à lutter contre la discrimination envers les Autochtones dans le secteur de la vente au détail et à prévenir la discrimination de cette nature. Dans le cadre de leur participation au PDPPA, plusieurs étudiant·es en droit bénévoles d'EPBC ont eu l'occasion de soutenir ce travail.

En savoir plus et lire le Guide.

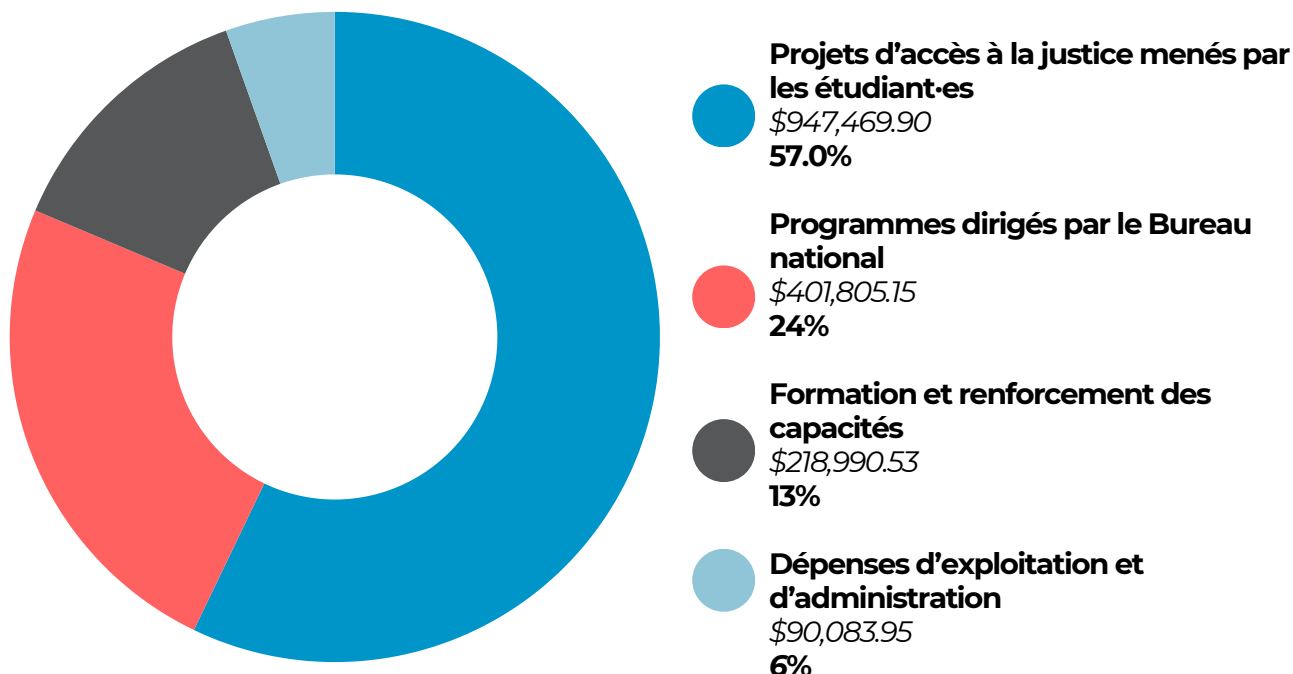
EPBC remercie la Commission canadienne des droits de la personne, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Centre d'aide juridique en matière de droits de la personne, McCarthy Tétrault, la Faculté de droit de l'Université d'Ottawa, la Faculté de droit Henry N.R. Jackman de l'Université de Toronto, la Faculté de droit Osgoode Hall et la Faculté de droit Bora Laskin de l'Université Lakehead.

Pour en savoir plus sur le PDPPA, visitez
etudiantsprobono.ca/personnesautochtones.



RÉSUMÉ FINANCIER

Ce résumé reflète les dépenses engagées de janvier à décembre 2024.



Les renseignements financiers présentés cidessus ont été compilés par le Bureau national d'EPBC et comprennent les dépenses administrées par le Bureau national d'EPBC ainsi que les dépenses déclarées par les sections d'EPBC. Ces chiffres ne tiennent pas compte de toutes les contributions financières que les sections d'EPBC reçoivent directement de la part de leurs facultés de droit et des cabinets d'avocats locaux, ni du soutien en nature fourni par leurs facultés de droit (p. ex. les superviseur·es locaux/locales).

Projets d'accès à la justice menés par des étudiant·es

Avec le soutien du Bureau national d'EPBC, les 22 sections d'EPBC s'efforcent de faire lever les obstacles à la justice dans leurs communautés locales. En 2024/2025, sous le leadership de 41 étudiant·es d'un bout à l'autre du pays, les sections d'EPBC ont mené 430 projets diversifiés en partenariat avec 354 organisations communautaires, et ce, grâce à l'implication de 1 539 étudiant·es en droit bénévoles et de 518 avocat·es et notaires superviseur·es pro bono.

Formation et renforcement des capacités

Le Bureau national d'EPBC offre des formations pour renforcer la capacité des membres de la profession juridique à lutter contre les inégalités systémiques. En 2024/2025, EPBC a tenu sa Conférence nationale sur le leadership, laquelle a lieu tous les ans, ainsi que son Institut d'apprentissage d'été. Dans le cadre de cet Institut, EPBC a offert des formations sur divers sujets, notamment les pratiques antioppression, les perspectives autochtones et l'humilité culturelle, le langage inclusif, et la pratique du droit tenant compte des traumatismes.

Programmes dirigés par le Bureau national

Le Bureau national d'EPBC élabore et dirige des projets novateurs visant à lutter contre les inégalités complexes et systémiques. En 2024/2025, EPBC a mené le Programme des droits de la personne des peuples autochtones et dirigé le Centre de justice familiale. Dans le cadre de ces programmes, le Bureau national a embauché 15 étudiant·es (y compris huit étudiant·es d'été à temps plein) pour fournir des services aux clients, élaborer des ressources et faire des présentations d'éducation juridique. Le financement de ces programmes provient principalement de fonds réservés.

Dépenses d'exploitation et d'administration

Le Bureau national d'EPBC fournit des formations et assure l'encadrement et la supervision des programmes afin de soutenir leur exécution à l'échelle du pays, ce qui engendre des dépenses pour le soutien administratif et technologique, des frais d'adhésion à des groupes professionnels, des frais de bureau et d'occupation, et d'autres dépenses connexes.

NOS PARTENAIRES FINANCIERS

L'action d'EPBC bénéficie du généreux soutien des partenaires suivants:

Partenaires financiers nationaux



Partenaires financiers du programme



Partenaires financiers des sections

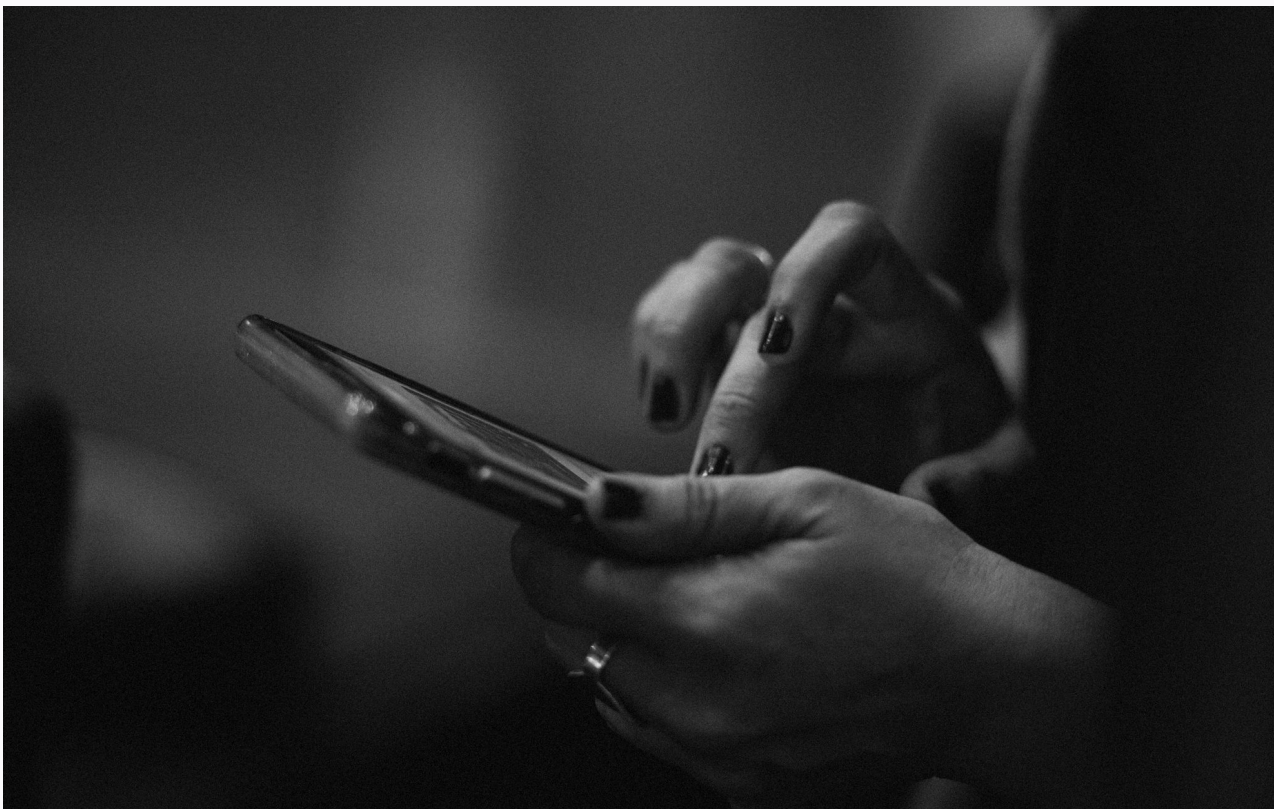


PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES

Ability New Brunswick
ABLE2
Abortion Rights Coalition of Canada
Access Pro Bono
Accompagnement des femmes immigrantes de l'Outaouais
ACEF Laval
ACORN Canada
Action travail des femmes
Afghan Women's Organization
AGIR Outaouais
AIDS Committee of Ottawa
AlMICI - Artificial Intelligence Monitor for Immigration in Canada and Internationally
All Saints
Alliance of Canadian Land Trusts
Alliance-Jeunesse
ALPHA Education
Amici Curiae (AC) Friends of Court
Artemis Place
Association coopérative d'économie familiale - Appalaches-Beauce-Etchemins
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie
Association de l'Ouie de l'Outaouais
Association des juristes d'expression française de l'Alberta
Association des juristes d'expression française de l'Ontario
Association des locataires de villeray
Association for the Rights of Household and Farm Workers
Association francophone des parents du Nouveau-Brunswick
Atira Women's Resource Society
Atlas, centre de pédiatrie sociale en communauté de Côte-des-Neiges
Avocats sans frontières Canada
Barbra Schlifer Commemorative Clinic
Battered Women's Support Services
Battista Migration Law Group
BC First Nations Justice Council
BC Society of Transition Houses
Bella Coola Legal Advocacy Program
Black Law Students' Association - Windsor Chapter
Black Legal Action Centre
British Columbia Civil Liberties Association
Butterfly (Asian and Migrant Sex Workers Support Network)
CAFI
CALACS de l'Ouest-de-l'Île
CALACS des rivières Haute-Yamaska Brome-Missisquoi
Calgary Catholic Immigration Society
Calgary Legal Guidance
Calgary Vietnamese Women's Association
Canadian Association of Elizabeth Fry Societies
Canadian Civil Liberties Association
Canadian Drug Policy Coalition
Canadian Environmental Network
Canadian Health Coalition
Canadian Human Rights Commission
Canadian Mental Health Association British Columbia Division
Canadian on Paper Society for Immigrant Physicians Equality
CARI St-Laurent
Carrefour de ressources en interculturel
Carrefour des femmes d'Anjou
Carrefour jeunesse-emploi de Sherbrooke
Catherine Street Community Service Hub
Central Vancouver Island Multicultural Society
Centre communautaire LGBTQ+ de Montréal
Centre d'Encadrement pour Jeunes Femmes Immigrantes
Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or
Centre de développement pour l'exercice de la citoyenneté
Centre de justice de proximité Côte-Nord
Centre de justice de proximité de l'Outaouais
Centre de justice de proximité du Grand Montréal
Centre de pédiatrie sociale de Lévis
Centre de recherche-action sur les relations raciales
Centre d'information juridique de l'Ontario
Centre d'intervention le Rond-Point
Centre en Sécurité Alimentaire de Catineau
Centre for Immigrant and Community Services
CFBX 92.5 FM
Chokecherry Studios
Citizens With Disabilities - Ontario
CJAM - 99.1 FM
CJSW 90.9 FM
Clinique de droit notarial de l'Outaouais
Clinique de Réfugiés du Nouveau-Brunswick
Clinique juridique de Saint-Michel
Clinique juridique du grand Montréal
CliquezJustice.ca
CNIB
Coalition des organismes communautaires québécois de lutte contre le sida
Collectif régional de lutte à l'itinérance en Outaouais
Comité logement Ahuntsic-Cartierville
Community and Legal Aid Services Program
Community Legal Assistance Services for Saskatoon Inner City Inc.
Community Legal Assistance Society
Community Legal Clinic of York Region
Community Legal Education Association
Community Legal Services
Community Support Centre of Essex County
Community Unemployed Help Centre
Conflict Analytics Lab
Connective
Conseil régional de l'environnement de Montréal
Cooper Institute
Crossroads for Women
Dans la rue
Disability Alliance BC
East Coast Environmental Law
Égaliser
Elgin-Oxford Legal Clinic
Elizabeth Fry New Brunswick
Elizabeth Fry Society Of Manitoba
Elizabeth Fry Society of Northwestern Ontario
Elizabeth Fry Society of Saskatchewan
Elizabeth Fry Toronto
Empowerment Squared
Encircle
Environment North
ESPACE Côte-Nord
Espace Finances
Espoir Rosalie
Family Advocacy Support Centre
Family Law Information Centre, Ministry of Justice
Family Resolution Service
Faubourg du Mascaret
FCJ Refugee Centre
Fédération des comités de parents du Québec
Federation of Asian Canadian Lawyers BC
Federation of Asian Canadian Lawyers Ontario
Federation of Metro Tenants' Associations
Foyer du monde
Friends of Ruby
Friends of the Earth
Garage à Musique
Global Gathering Place
Greater Kingston Chamber of Commerce
Grossesse-Secours
Groupe de promotion et de défense des droits en santé mentale - 02
Habitations L'Équerre
Halton Community Legal Services
Hamilton Community Legal Clinic
Harvest House Atlantic
Haven Toronto
Healthy Muslim Families
Hiatus House
HIV Legal Network
House of Sophrosyne
Humane Canada
Huron Perth Community Legal Clinic
Imprint Youth Association
Inclusion Canada
Indigenous Climate Action
Inform'elle
Innocence Canada
Inter-Generational Network on the Effects of Genocide
Interligne
Island Sexual Health
Jane Finch Community Legal Services
Jeunesse Idem
John Humphrey Centre for Peace and Human Rights
Juripop
Juristes à Domicile
Juritrans
Justice Education Society
Justice for Children and Youth
Justice for Girls
Justice Pro Bono
Kamloops Immigrant Services
Kamloops Pride
Kamloops Sexual Assault Counselling Centre
Kamloops Society for Community Inclusion
Kensington-Bellwoods Community Legal Services
Kinbrace
Kind Space
Kingston Youth Shelter
Kinna-aweya Legal Clinic
Korean Legal Clinic
La Maison grise de Montréal
La Mouvance, Centre de femmes
La Ruelle d'Hochelaga, centre de pédiatrie sociale en communauté
L'A-Droit de Chaudière-Appalaches
Lakehead University Community Legal Clinic
LaSalle Multicultural Resource Center
Law Society of Ontario
Lawyers Rights Watch Canada
Le Centre de crise Le Transit

Le Collectif
 Le Jeune Barreau de Montréal
 Le PlaMP
 Legal Advocates for Nature's Defence
 Legal Aid Alberta
 Legal Aid Ontario
 Legal Centre for Palestine
 Legal Help Centre
 Legal Innovation Lab
 Legal Line
 Leucan
 Level
 LIFE*SPIN
 London and Middlesex Community Housing
 Luke's Place
 Madhu Verma Migrant Justice Centre
 Mahdi Weinstock LLP
 Maison Internationale de la Rive-Sud
 Maison Plein Cœur
 Mamas for Mamas
 Manitoba Bar Association
 Manitoba Eco-Network
 Manitoba Harm Reduction Network
 Manitoba Interfaith Immigration Council (Welcome Place)
 Manitoba Law Reform Commission
 Martha's Table
 Matthew House
 Mental Health Estrie
 METRAC
 Migrant Workers Centre
 Miller Thomson LLP
 Millhaven Lifers Liaison Group
 Mino-waabandan Inaakonigewinan Indigenous Law and Justice Institute
 Mission Communautaire de Montréal
 Modern Fuel
 Montreal Workers' Rights Legal Clinic
 Muslim Legal Support Centre
 N'Amerind Friendship Centre
 National Associations Active in Criminal Justice
 Native Women's Shelter of Montreal
 Neighbourhood Legal Services
 Neighbourhood Legal Services London & Middlesex
 Nelligan Law
 New Brunswick Coalition of Persons with Disabilities
 New Brunswick Legal Aid Services Commission
 New Directions
 Newcomer Legal Clinic
 Nokee Kwe
 North Shore Restorative Justice Society
 Northwest Community Legal Clinic
 Northwest Territories Human Rights Commission
 Northwestern Ontario Women's Centre
 Observatoire international des droits de la Nature
 Odawa Native Friendship Centre
 Office of the Seniors Advocate
 Okanagan Thompson Legal Clinic
 Olthuis Kleer Townshend LLP
 Ontario Council of Agencies Serving Immigrants
 Ontario Deputy Judges Association
 Organisation d'Éducation & d'Information Logement de Côte-des-Neiges
 Ottawa Community Immigrant Services Organization
 OUTSaskatoon
 PACE Society
 Pacific Wild
 Parkinson Society Southwestern Ontario
 Perley Health
 PHSS Medical & Complex Care in Community
 PLEA
 Prince Edward Island Fishermen's Association
 Prince Edward Island Human Rights Commission
 Pro Bono Law Alberta
 Pro Bono Ontario
 Public Legal Education and Information Service of New Brunswick
 qathet Community Justice
 QMUNITY
 Queen's Elder Law Clinic
 Queen's University Faculty of Law
 Radio Western
 Radius
 Rainbow Railroad
 Rainbow Refugee
 Rainbow Resource Centre
 Rapha Youth Outreach Services
 RAVEN
 Regroupement des comités logement et associations de locataires du Québec
 Regroupement des maisons pour femmes victimes de violence conjugale
 Resource Assitance for Youth, Inc.

Ressources-Naissances
 Restorative Justice Association of British Columbia
 Rexdale Community Legal Clinic
 Romero House
 Royal Canadian Mounted Police Veterans Association
 S.H.I.F.T
 Saanich Volunteer Services Society
 Sanelli Law
 Saralikitaaq
 Saskatchewan Association for Environmental Law
 Saskatoon Council on Aging
 Saskatoon Open Door Society
 SaskSPCA
 Scocco Law
 Service public d'éducation et d'information juridiques du Nouveau-Brunswick
 Sex Workers of Winnipeg Action Coalition
 Sexual Assault Crisis Centre
 Sexual Violence New Brunswick
 Sherbrooke Community Centre
 Single Women in Motherhood Training Program
 Skipping Stone
 Smith Immigration Law
 Snap Québec
 SOS Grosseesse Estrie
 Sources Vives
 South Asian Centre of Windsor
 South Asian Legal Clinic of British Columbia
 South London Neighbourhood Resource Centre
 St. Leonard's Society of Canada
 Stella, l'amie de maimie
 Stewart McKelvey
 Sudbury Women's Centre
 Survivor's Hope Crisis Centre
 Synapse C
 Tenant Resource & Advisory Centre
 The 519
 The Canadian Bar Association
 The Ottawa Mission
 Thomson Rivers University Faculty of Law
 Thrive Community Support Circle
 Thunder Bay & District Injured Workers Support Group
 Tkemlups te Secwépemc
 Together Against Poverty Society
 Trans Wellness Ontario
 UNB Legal Clinic
 Unison
 Université de Moncton, faculté de droit
 Université de Montréal, faculté de droit
 Université de Sherbrooke, faculté de droit
 Université du Québec à Montréal, faculté de science politique et de droit
 Université Laval, faculté de droit
 University of British Columbia Faculty of Law
 University of Calgary Faculty of Law
 University of Victoria Faculty of Law
 University of Windsor Faculty of Law
 Vancouver Island Human Rights Coalition
 Walkers' Caucus
 West Coast Environmental Law
 Westcoast Family Centres
 Western Anthropology Graduate Society
 Willowdale Community Legal Services
 Windsor Youth Centre, Downtown Mission
 Windsor-Essex Bilingual Legal Clinic
 Windsor-Essex Family Network
 Winkler Institute for Dispute Resolution
 Winnipeg Food Council
 Women's Law Association of Ontario
 Workers Solidarity Network
 Y des femmes de Montréal
 Youth Impact Jeunesse
 Youth Opportunities Unlimited
 Youth Wellness Hub Windsor-Essex
 Youville Centre
 YWCA Moncton
 YWCA Saskatoon

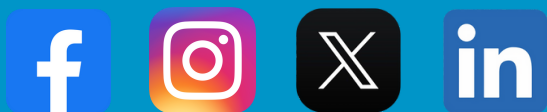


NOUS JOINDRE

 etudiantsprobono.ca

 admin@probonostudents.ca

 416.978.4048



Crédit photo

Alice Xue Photography: p. 1, 23-26, 30

Kenya-Jade Pinto: p. 7, 13, 27, 35

Macy Yap Photography: p. 13-14

Hugo Tavera: p. 20-21

Sage Whitworth, TNG Community Services: p. 19